

终止合同的英文翻译(通用9篇)

在生活中，越来越多人会去使用协议，签订协议是最有效的法律依据之一。相信很多朋友都对拟合同感到非常苦恼吧。下面是我给大家整理的合同范本，欢迎大家阅读分享借鉴，希望对大家能够有所帮助。

终止合同的英文翻译篇一

甲方：

乙方：

经甲乙双方协商一致，对20xx年12月8日签订的. 厂房租赁合同(以下简称“合同a”)及宿舍租赁合同(以下简称“合同b”)提前终止事宜达成以下协议：

- 1、合同a于20xx年12月28日终止，双方不存在任何争议，双方互不追究对方任何责任。
- 2、合同b于20xx年12月19日终止，双方不存在任何争议，双方互不追究对方任何责任。
- 3、双方关于合同a及合同b项下的所有权利义务均在约定的合同终止日终止，厂房、宿舍已经移交乙方，有关资料、材料、物品等都均已交接完毕，双方有关租金、水电费均已经结清。
- 4、合同a及合同b项下的厂房押金、水电押金、装修恢复费等费用乙方应予以退还甲方。
- 5、合同终止后乙方有权将有关物业另行租赁给第三方或作出另外处理，甲方无权提出任何异议。

5、合同终止后合同a[]b项下的物业发生的一切事情均与甲方无关。

6、合同终止后如乙方到有关部门办理注销手续需甲方予以配合的，甲方可以给予相应配合。

7、甲乙双方应共同遵守本协议，任何一方违反本协议的约定，依法承担相应赔偿责任。

8、因本协议所引起的或与本协议有关的争议，双方应友好协商解决；协商不成应向有管辖权的人民法院提起诉讼。违约方应承担守约方因处理本协议项下纠纷所产生的仲裁费、律师费、差旅费等损失。

9、未尽事项，双方另行协商解决并签订补充协议，有关的补充协议与本协议不可分割，具有同等法律效力。

10本协议自双方签字、盖章之日起生效，本协议一式二份，双方各执一份，具有同等法律效力。

甲方： 乙方：

代表人： 代表人：

签订日期[]20xx年月日

终止合同的英文翻译篇二

甲方： 中学(以下简称“甲方”)

通讯地址：

联系电话：

乙方：（以下简称“乙方”）

身份证号码：

户籍地址：

联系电话：

鉴于甲方和乙方于 年 月 日签署了《学校食堂承包合同》（详见附件）。基于甲方规划发展原因，并经甲方和乙方协商一致，双方同意按照本协议约定的条款和条件提前解除该《学校食堂承包合同》。

通过双方友好协商，达成如下一致意见：

1.1 乙方向甲方提出并同意，自本协议签署之日起解除双方已签署的《学校食堂承包合同》。自本协议签署之日起，该协议不再对双方具有法律约束力，一方相应免除另一方在《学校食堂承包合同》项下的各项义务，并放弃追索的权利。一方放弃在任何时间、任何地点，通过任何方式向另一方提出违约、赔偿权利的要求。

1.2 《学校食堂承包合同》解除后，双方同意，任何一方均无须承担《学校食堂承包合同》项下约定的须由该方承担的任何义务与责任。除甲方同意给予乙方总计人民币_____的款项之外，任何一方无须向另一方支付任何钱款、费用。乙方同意，该等钱款为甲方需要向乙方支付的全部钱款，除此之外，甲方没有对乙方负有任何其他债务。

1.3 乙方确认本协议签署后，《学校食堂承包合同》即行解除，对双方不再具有约束力，同时放弃根据《学校食堂承包合同》向甲方提出索赔、赔偿或其他请求的权利。

甲方和乙方共同承诺及保证：

2.1解除《学校食堂承包合同》不会导致一方产生对另一方的任何债务负担；

2.2解除《学校食堂承包合同》不会导致任何一方被提起诉讼、仲裁或其他法律程序或行政程序；不会导致任何一方存在诉讼和潜在纠纷的可能性。

3.1本合同受中国法律管辖，并按中国法律解释。

3.2凡因本协议引起的或与本协议有关的任何争议，由双方协商解决，若协商不成，任何一方均可将该争议提交当地劳动仲裁委员会，按照申请仲裁时该仲裁委员会有效的仲裁规则在东莞进行仲裁。仲裁裁决是终局的，对双方均有约束力。

4.1本合同自甲方盖章、乙方签字生效。

4.2本合同一式贰份，双方各持一(壹)份。

4.3附件：《学校食堂承包合同》

终止合同的英文翻译篇三

甲方：_____有限公司（以下简称甲方）

乙方：_____（以下简称乙方）

甲乙双方于_____年____月____日签订为期_____年的劳动合同于_____年____月____日期满，现甲乙双方同意终止劳动合同关系。经双方协商一致，签订本协议如下：

2、乙方工资结算至合同终止之日，甲方于合同终止当日一次性结清支付给乙方。

3、甲方支付乙方经济补偿金人民币_____元（大写_____），于_____年_____月_____日以现金（或通过银行转账方式，账号：_____）支付给乙方。

4、甲方为乙方缴纳社会保险至_____年_____月_____日止。

5、甲方根据相关劳动法规和规定，向乙方提供劳动合同终止的证明。

6、乙方离职后不得作出有损公司名誉或利益之行为，否则将承担相应的法律责任及所造成的全部损失。

7、乙方自愿放弃其它所有诉求。

本协议书一式两份，由甲乙双方各执一份。

甲方（盖章）_____有限公司乙方（签字）_____

法定代表人或授权委托人：_____

终止合同的英文翻译篇四

出租方：_____（下称甲方）

承租方：_____（下称乙方）

兹因甲方基于邻居（其它所有权人）反对之原因，请求与乙方终止_____年_____月_____日与甲方所签，标的'物坐落于_____县市_____市镇乡区_____里（村）_____邻_____路（街）_____段_____巷_____弄_____号楼楼顶或屋凸之空间之租赁契约。双方同意除原租约中有关终止租约、权利担保及管辖法院等条文仍有效外，余悉依下列协议履行：

一、双方于签订本协议书时起即终止原租赁关系。

二、乙方应即将标的物上之基地台设施拆除，并将标的物返还于甲方。

三、甲方应于终止租约时起_____日内，返还押金——币(下同)_____元整及租金_____元整，共计_____元整予乙方。

四、原租约中若有其它优惠或权利(包括但不限于手机兑换卷及回馈方案同意书)_____，甲方同意抛弃。

五、本协议书壹式贰份，当事人各执壹份为凭。

甲方：(印)_____

代表人：_____

乙方：(印)_____

代表人：_____

_____年____月____日

中华人民共和国合同法相关规定：

第九十一条有下列情形之一的，合同的权利义务终止：

(一) 债务已经按照约定履行；

(二) 合同解除；

(三) 债务相互抵销；

(四) 债务人依法将标的物提存；

(五) 债权人免除债务；

(六) 债权债务同归于一人；

(七) 法律规定或者当事人约定终止的其他情形。

第九十二条合同的权利义务终止后，当事人应当遵循诚实信用原则，根据交易习惯履行通知、协助、保密等义务。

终止合同的英文翻译篇五

乙方原为甲方职工，于_____年____月____日经双方协商一致解除劳动合同。甲乙双方确认终止劳动关系。双方现已就经济补偿金及劳动关系存续期间的. 所有问题达成一致，并已一次性结清，不再有需向劳动争议仲裁委员会或人民法院申请处理任何争议和纠纷。同时，乙方已完成离职交接工作。

特此证明。

甲方(签章)： _____

终止合同的英文翻译篇六

立约人： _____（合同中的甲方）

立约人： _____（合同中的乙方）

立约人某县疗养院与某市新山商场于____年_月_日达成购销电扇的合同一份，此合同注明，甲方购乙方电扇80台，总价款15600元，购方在3日内将款项汇至乙方，乙方在接款后10日内付货。甲方在合同签订后9日内将货款汇到乙方账号上，但乙方接款后已经两个月之久仍未交货。现甲方提出终止合同，退回货款。经某律师调解，双方自愿达成协议如下：

1、_____年_____月_____日双方签订的购销电扇的合同终止。

2、乙方新山商场收到的15600元货款于此协议生效后两个月内还清。

3、违约责任双方互不追究。

4、此协议经过公证，公证后生效。

5、公证费用各支付一半。

立约人：_____

立约人：_____

时间：_____

终止合同的英文翻译篇七

根据双方签定的劳动合同，用人单位（甲方）按以下合同条款之一□x□原因决定解除、终止与乙方签定的劳动合同。

1、合同期限届满，不再续订新的. 劳动合同。

2、乙方不能胜任工作，经过培训或者调整工作岗位，仍不能胜任工作。

3、乙方患病或者非因工负伤，医疗期满后，不能从事原工作也不能从事由甲方另行安排的工作。

4、乙方严重违反劳动纪律或者甲方规章制度。乙方过错对甲方利益造成重大损害。

5、客观情况发生重大变化，致使原劳动合同无法履行，经甲乙双方协商同意终止合同。

6、劳动合同约定的其他条款：

(1) 乙方应于xx年xx月xx日前办理调出手续；

(2) 存档费用由x方负担。

(3) 住房公积金于xx年xx月xx日xxx□封存或转出)。

甲方：

乙方：

年 月 日

终止合同的英文翻译篇八

股东会决议

议题：关于终止公司原合营合同、章程事宜。

时间□20xx年月日

地点：公司会议室

记录人：

本公司全体投资者于20xx年月 日于本公司会议室出席召开了股东会议，会议由投资者方【】有限公司的授权代表人主持，并一致通过了如下事项：

本公司申请整体变更为外商投资股份公司，在股份公司《发

起人协议》、《章程》经主管部门批准并生效后，公司原合同、《章程》终止。

投资者签章：

【】有限公司（盖章） 【】有限公司（盖章）

法定代表人：法定代表人：

终止合同的英文翻译篇九

甲方：

乙方：

甲乙双方于 年 月 日签订为期二年的劳动合同，现合同已经早已到期，须签订终止合同协议。经双方协商一致，签订本协议如下：

- 1、自 年 月 日起，终止双方签订的劳动合同，双方的权利义务随之终止；
- 2、甲方在乙方妥善办理所有档案交接手续后支付乙经济补偿金人民币 元，保险补偿金 元（医疗、养老）。
- 3、甲方代收乙方缴纳的养老保险金、押金等，可以凭收款收据，到甲方财务室办理退款手续。
- 4、本协议签订后，乙方可以到人社部门办理社会灵活就业养老、医疗等保险；如果本单位下一步有新岗位需要招聘员工，同等条件下，凭此协议可优先录用；乙方离职后不得作出有损本单位名誉或利益之行为。

甲方：（盖章） 乙方：（签字或盖章）

年 月 日 年 月 日